

ЕДГАР ЛИЙ МАСТЪРС СВИРАЧЪТ ДЖОНС

Превод от английски: Кръстьо Станишев, —

chitanka.info

Земята някакви трептения поддържа
във твоето сърце, това си ти...
И ако хората решат, че имаш дарбата да свириш на
цигулка,
ти трябва цял живот да свириш.
Какво съзираш? — Детелина как косят
или ливада, през която се отива към реката?
Във житните зърна прозвънва вятърът, ръце
потриваш,
представяш си говеда угоени, които ще подкарат на
пазар,
или дочуваш шумоленето на фусты,
сякаш момичета танцуват в Литъл Гроув.
За Куни Потър стълб от прах
или вихрушка от листа, без знак за суша пагубна.
На мене гледаха като на някакъв червенокос глупак,
готов да заиграе тур-а-лур^[1].
Как можех да се грижа за някакво парче земя —
четирсет акра^[2],
за повече и дума да не става,
когато в моя ум се смесваха фаготи, пикולי и рогове
кънтящи
със писъка на врани и червеношийки,
със скърцане на вятърна самотна мелница?
Не се е случвало да почна да ора
и някой да не спре при мене
да ме отмъкне на веселба или на излет.
Дойдох до своя край с четирсет акра,
дойдох до своя край с една цигулка счупена,
със скършен смях, с хиляда спомена,
и с нищо, за което бих могъл да съжалявам.

[1] Старинен танц. ↑

[2] Акър — мярка за повърхност (4046 кв.м). ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.